금지된 키스

the little secret of ours that
i would never tell anyone,

our beautiful secret
our beautiful love~

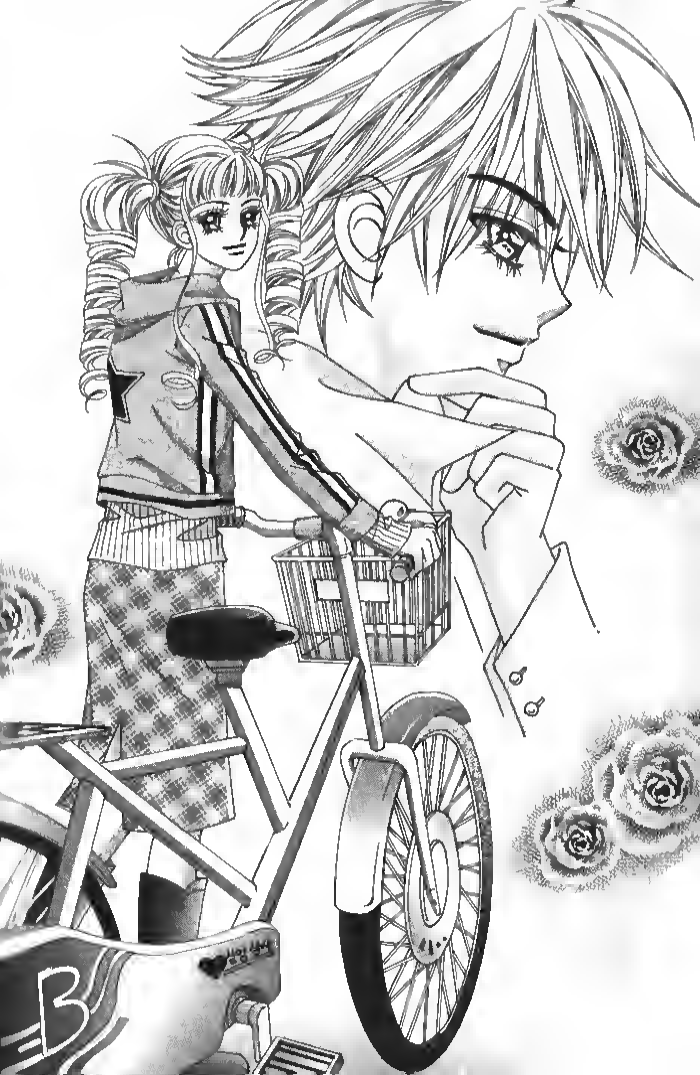
let's cheer for our secret
and hope it lasts forever

(주)삼양출판사 꽃님

ISBN 4-8879-4---59
ISBN 9-8-88-54- 2210-5 (세트)

값4 300원

No!



push
WHAT... WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?
I DON'T WANT TO HIDE MYSELF ANYMORE.

I LIKE YOU. I KNOW I'M NOT MAKING ANY SENSE, BUT I... FELL IN LOVE WITH YOU.

YOU... YOU'RE CRAZY..
YES. I KNOW ALREADY.
I'VE ALREADY TRIED COUNTLESS TIMES TO HOLD MY FEELINGS IN. BUT IN VAIN
I CAN'T HELP IT.
YOU KNOW? IF YOU TRULY KNOW. HOW COULD YOU SAY SUCH THINGS?

I can't bring myself to say that I already knew
SINCE WHEN?
EVER SINCE THE FIRST TIME I MET YOU.
kehe
Hello. I'm Haeun. you're Shin, right?

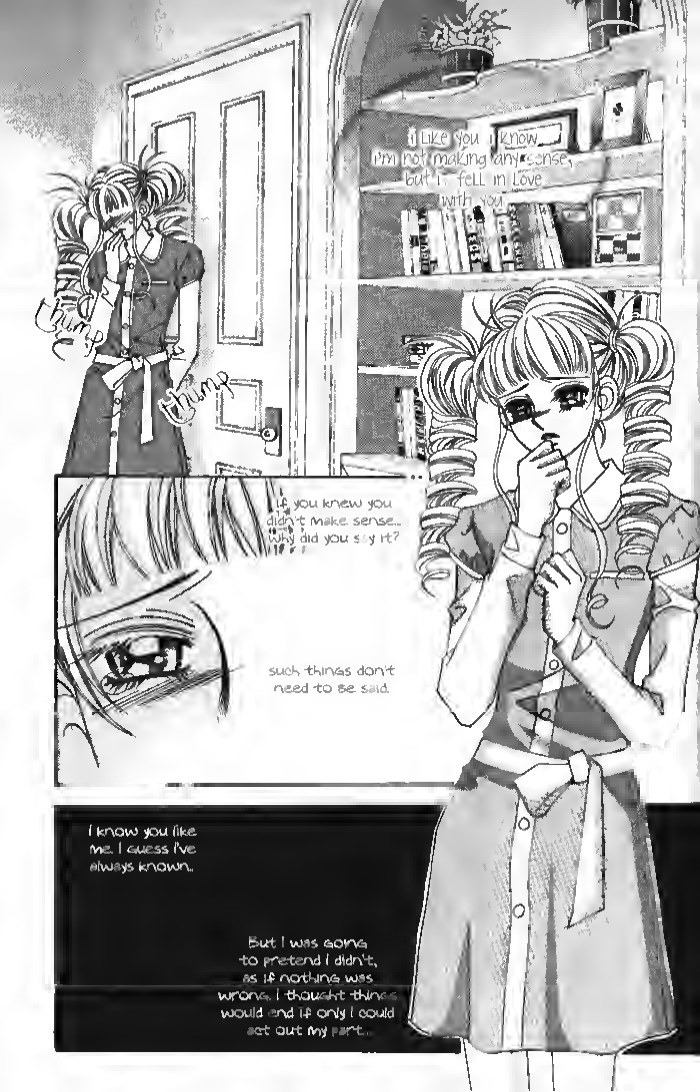
THAT'S THE REASON I SAID WE COULDN'T BE A FAMILY...
I cannot say anything. My mind is blanking out. I cannot even think.
HAELIN! IS SHIN BACK YET? IS HE IN HIS ROOM?

OH? UM, YES!
THEN I SHOULD COME IN.
OPEN
awkward~

SHIN, WHERE WERE YOU ALL DAY? YOU DIDN'T EVEN ATTEND SCHOOL...
THE HOMEROOM TEACHER CALLED. DO YOU KNOW HOW WORRIED I WAS?
WHAT'S WITH THE SOMBER MOOD? DID YOU TWO FIGHT?
I'M SORRY, AJUMA*.

T/N: HE'S CALLING HER A MIDDLE AGED LADY

EH?
I'm sorry but these things happened against my will
I have reasons for never calling you Umma.
T/N2 "MOM" IN KOREAN
WELL, JUST DON'T SKIP FROM TODAY ON. I PROMISE I WON'T TELL YOUR DAD.
What's with Shin? saying sorry like that. Is he finally opening up to me?


I like you. I know... I'm not making any sense, but I... fell in love with you.
thump
If you knew you didn't make sense... why did you say it?
such things don't need to be said.
I know you like me. I guess I've always known.
But I was going to pretend I didn't, as if nothing was wrong. I thought things would end if only I could act out my part...

But now I cannot fake anything
We live in the same house, with the same parents
Why did you confess to me? What were you thinking when you kissed me?
You evil guy.. You
That was my first kiss!

couldn't sleep
WE NEED TO TALK

I can't believe myself... I'm turning red
WELL, TOO BAD BECAUSE I DO. NOW COME ON OVER WITH ME
LET GO OF ME!
PULL
TALK? TALK ABOUT WHAT? I DON'T HAVE ANYTHING I SHOULD TALK TO YOU ABOUT.

DON'T TOUCH ME.
IF YOU NEED TO TELL ME SOMETHING, SAY IT RIGHT HERE.
CAN I REALLY SAY IT HERE?
WHAT IF OUR PARENTS HEAR OUR ENTIRE CONVERSATION?
SO ANYWAY, THE KISS FROM YESTERDAY...
I GET THE POINT. TAKE ME WHEREVER.

SO WHAT IS IT THAT YOU HAD TO TELL ME SO BADLY?

WHAT I SAID YESTERDAY, IT DIDN'T JUST TAKE A DAY TO FIGURE OUT MY LINES.
shock
SO... REMEMBER THIS ONE THING.
EVEN IF I DON'T LOOK SERIOUS - EVEN IF I DON'T SAY THE RIGHT THINGS - I'M NOT PLAYING WITH YOU.

IF YOU WERE ME, WOULD YOU BE ABLE TO BELIEVE YOURSELF? THE YOUNGER BROTHER WHO LOVED TO TORTURE YOU...
CLAIMED HE LIKED YOU, OUT OF THE BLUE. WOULD YOU BE ABLE TO FULLY GRASP THE SITUATION?
YOU DON'T SUIT THIS KIND OF BEHAVIOR.
YANK

I'D RATHER YOU BE THE EVIL BROTHER THAT YOU ALWAYS WERE!
I'LL JUST PRETEND YESTERDAY DIDN'T HAPPEN. SO LET'S NOT TALK ABOUT THIS EVER AGAIN/

LEE HAELIN, ARE YOU POSITIVE YOU FEEL NOTHING?
Stiffen
HAVE YOU FORGOTTEN? I'M GOING OUT WITH HAN SHIHU. I REALLY LIKE HIM...

PLEASE CALL ME NUNA FROM NOW ON.
THAT WAY, WE'LL BOTH BE A WHOLE LOT HAPPIER.
NUNA? HAHA..
GOD DAMN...
kick
roll

HAELIN, WHAT EXACTLY DID YOU DO LAST NIGHT? YOU DIDN'T SLEEP, DID YOU? SO MANY DARK CIRCLES UNDER YOUR EYES...
HAHA, DON'T TELL ME YOU WERE WATCHING ADULT FILMS ALL NIGHT?
YOU'RE QUITE SUSPICIOUS THESE DAYS. I MEAN, REALLY.
WHO DO YOU THINK I AM? YOU?

BUT SOMETHING DID HAPPEN TO YOU! WHAT IS IT? SPILL!
TODAY, LET'S GO THROUGH PAGE 34'S POEM, "AND THEN SILENCE".
국 어
i just remembered the scars from last night haven't healed i forgot to tell him to go to the hospital

THEN, LET'S START READING ANY VOLUNTEERS?
silence-
IF NOT, WHAT DAY IS IT TODAY?
gulp
TEACHER! I FEEL LIKE VOLUNTEERING TODAY!
HAHA, THE WORST STUDENT IN OUR CLASS!* SE-RYU, PLEASE START READING.
AND ISN'T HE NICE

HE HAS LEFT. AHH, THE MAN I LOVE HAS TAKEN HIS LEAVE
PAST THE BLUE SUN RAYS, TOWARDS THE MAPLE FOREST I GO. SMALL STEPS DO I TAKE ON MY JOURNEY, GOLDEN FLOWERS OUT TO WELCOME ME. THIS FIGMENT OF MY DREAMS LEFT WITH A SLIGHTLY BITTERSWEET END
WHAT'S WITH HER TODAY?
HAHA, WHO KNOWS. JUST LEAVE HER BE
THAT CRISP FIRST KISS LEFT ME BEWILDERED, BUT ONLY AFTER CHANGING THE FLOW OF MY FATE
I WONDER WHAT A FIRST KISS FEELS LIKE...

I THINK THAT POEM'S CORRECT. IT WAS A BIT TART, DEFINITELY BITTERSWEET.
WHAT? YOU'VE KISSED?
NOT SO LOUD, YOU IDIOT!
SURE, YOU LEFT, MY LOVE BUT I SHOULDN'T HAVE LET YOU GO.

WHO'S GOING ON CHATTING OVER THERE?
HIC-
YAKKING OFF WHILE LISTENING TO SUCH A SOMBER MASTERPIECE
KNEEL WITH YOUR HANDS UP IN THE HALLWAY UNTIL THE END OF CLASS
P-I-I-U-U-

YOU MADE ME GET IN TROUBLE... HOW EMBARASSING!
BUT YOU'VE DEVELOPED SO FAR WITH HAN SHIHU ALREADY?
well i can't tell her that it was shin that i kissed..
EH? YEAH...

hohoho
I'VE ALWAYS HEARD THAT THE QUIETEST CAT IS ALWAYS THE FIRST UP THE TREE, BUT I DOUBTED THAT SAYING UNTIL NOW!
HOW'D IT FEEL? LIKE HEAVEN?
OOH, ISN'T THAT SHIN? I GUESS THE SECOND YEARS' CLASS ENDED EARLY TODAY.
I DON'T KNOW, TRY KISSING FOR YOURSELF.

gasp
OH, HAELIN UNNI!
I'm going to go crazy... Why did I have to face him now?
HELLO! UNNI, ARE YOU BEING PUNISHED RIGHT NOW?

ISN'T IT OBVIOUS? YOU MUST BE BLIND.
THE POLITE WAY TO ACT IN THESE SITUATIONS IS TO NOD AND WALK AWAY.
EXCEPT, MAYBE YOU'RE AN EXCEPTION. YOU'RE SIMPLY TOO STUPID.
OH MY GOSH, LOOK, HAEUN UNNI'S ARMS MUST HURT!

Ignoring me again?
WHAT DID YOU DO TO BE PUNISHED SO BAD, NUNA?
THUNK
nuna?

DID YOU FALL ASLEEP IN CLASS AGAIN?
OR MAYBE YOU GOT CAUGHT WHILE DAYDREAMING ABOUT THAT BOYFRIEND YOU LOVE SO MUCH.
YOU SHOULD HAVE BEEN CAREFUL NOT TO GET CAUGHT, NUNA. YOU MAKE YOUR BROTHER WORRIED.
what a cool guy!

THEN GOOD LUCK, NUNA.
AND GOOD LUCK TO YOU, TOO.
SWOON
LET'S GO, BORA.
OKAY..
DID YOU SEE? SHIN JUST WINKED AT ME!
IT'S A DREAM COME TRUE!

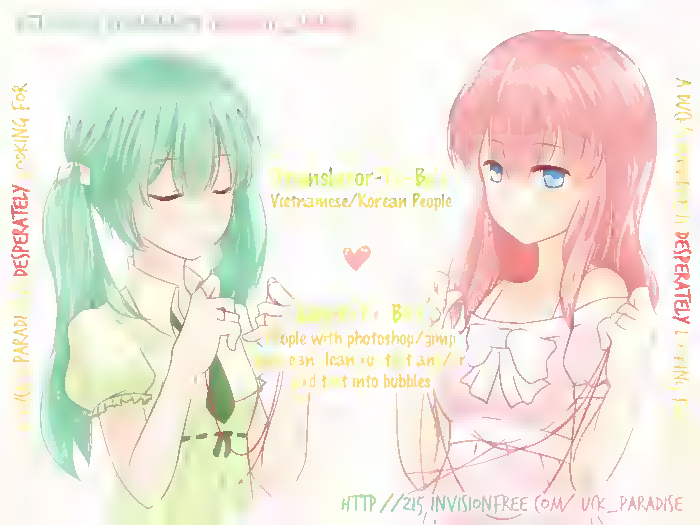
he's finally calling me nuna
I thought I would be happy, but I'm strangely sad--
I wonder why I'm feeling so wretched today

YOU SOUND LIKE YOU HAVE A GREAT RELATIONSHIP WITH YOUR SISTER! ARE YOU JUST AS NICE TO HER AT HOME?
HWANG BORA.
YEAH?
SPEAKING OF WHICH, WE SHOULD GO TO YOUR HOUSE TOGETHER SOMETIME!
I.. LIKE SOMEONE.

IT'S ONLY ONE-SIDED, BUT I'VE ALREADY CONFESESD.
NOT THAT I WASN'T STRAIGHT-OUT REJECTED.
BUT STILL, THERE IS ONLY HER IN MY EYES.
I DOUBT MY FEELINGS WILL CHANGE EVEN IF MUCH TIME PASSES.

SO I'M TELLING YOU NOT TO HOPELESSLY MEDDLE IN MY AFFAIRS AND GO CHASE A GUY WHO YOU HAVE A CHANCE WITH.
FIND SOME GOOD GUY AND FALL IN LOVE WITH HIM. MAKE HIM YOURS.
WHO IS SHE?
HOW GREAT IS SHE TO HAVE REJECTED A FRIEND OF MINE?
WHO THE HELL IS ARROGANT ENOUGH TO MAKE LEE SHIN SUFFER?

A DUCK'S PARADISE
Raws Han-File
Leaning office
Translating yacilya
Typesetting yacilya
Qcing yacily
215 INVISIONFREE COM/DUCK_PARADISE


Translator - Beta
Vietnamese/Korean People
Graphic - Beta
People with photoshop/gimp
HTTP://215.INVISIONFREE.COM/VIK_PARADISE

THERE JUST IS A GIRL LIKE THAT...
YOU DON'T NEED TO KNOW WHO.
what should I do? I already know... shin, I already know who you like.
HEY, I HAVE SOMEONE I'M GOING OUT WITH.
I DON'T CARE WHO YOU LIKE, I'LL ALWAYS STAY BY YOUR SIDE!
SO DON'T TELL ME TO MEET UP WITH OTHER GUYS! ALRIGHT, SHIN? UNDERSTAND?

HWANG BORA, IF YOU WANT TO REMAIN A FRIEND THEN DON'T IRRITATE ME LIKE THIS.
YOU KNOW I HATE ANNOYING GIRLS. AT LEAST, YOU SHOULD KNOW IF YOU'RE A FRIEND.
walk away

I won't ever forgive her i can't ever forgive her!
What did you ever do to seduce him at your house to make Shin so rude to me? You must be a total whore despite how you look
You just wait, Lee Haeun, I'll make sure to let you feel a thousand times more pain than I've ever felt!

SE-960
coffee shop
Owww. My entire body is sore. Not only was I forced to have my arms up and crouch down by the wall, I had to write a hundred pages of an apology letter.

HIC
It's already night time! Ji-Young, see if I ever say anything to you in class again!
Shin finally going to start calling me Nina?
Well I guess that's a good thing. It's what I've always wanted, right?

KUK-HYUN OPPA ?
shock
OPPA! WHAT ARE YOU DOING HERE ALONE?
OH, IT'S YOU! HI, HAEUN.

BUT HAEUN, YOU'RE FINALLY OUT OF SCHOOL? IT'S REALLY LATE...
how am I supposed to tell him that I was punished for talking in class?
I WAS IN CHARGE OF CLEANING THE CLASS, AND THERE WAS A LOT OF MESS
OH, I SEE.
BUT OPPA, IS THERE SOMETHING GOING ON?

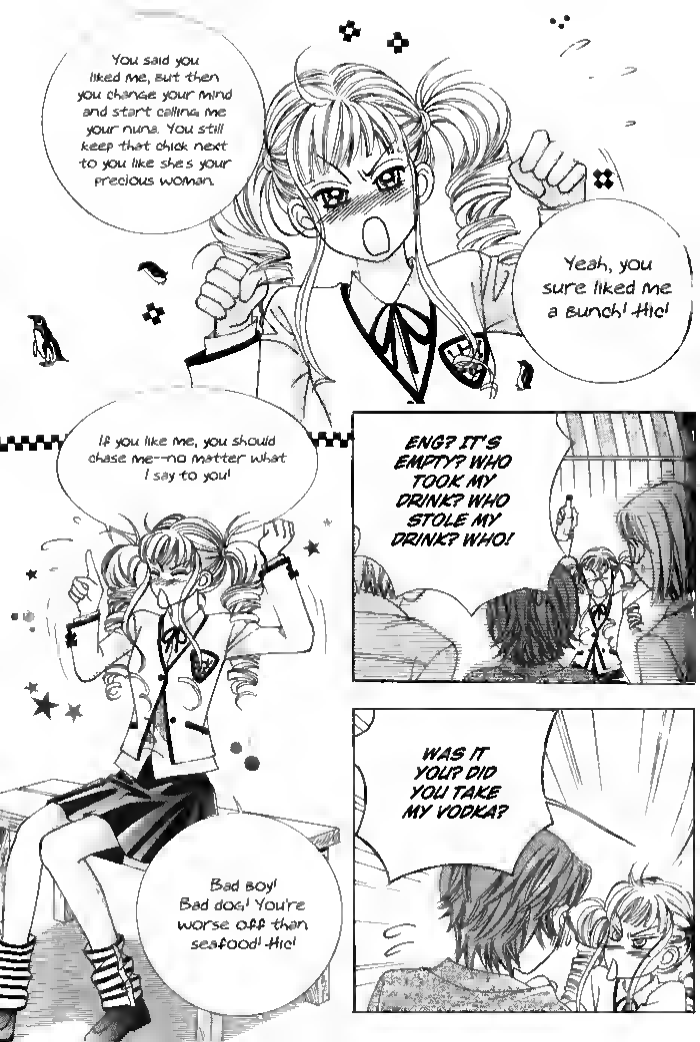
*AND GUNBAE IS WHAT KOREANS SAY BEFORE DRINKING (USUALLY ALCHOHOL)

TRUTHFULLY... I PROPOSED TO THE MATH TEACHER TODAY. I WAS REJECTED.
WHAT? WHY?
WHY WOULD YOU BE REJECTED! NOT MANY PEOPLE ARE AS GREAT AS YOU!
I'M THANKFUL TO YOU FOR SUCH NICE WORDS.
HAHA.
BUT, HAELIN, THIS IS A MATTER OF LIFE. A STUDENT TEACHER LIKE ME DOESN'T QUALIFY FOR HER

To my eyes, it is the man! teacher who is lacking
TODAY WAS THE FIRST DAY I ACTUALLY HATED LIFE.
NO WAY. THAT'S JUST...
KUK-HYUN OPPA! WAKE UP, KUK-HYUN OPPA!
WHAT SHOULD I DO?

HELLO?
Hey, you poorass! Haeun! Where are you?
I'M AT THE TENTED BAR PLACE.
What! Why did you go there? Who are you with? Don't you remember the promise we made to eat together?
DID WE EVER MAKE THAT KIND OF PROMISE?
DID WE EVER? DO YOU WANT TO DIE?
HEY, WHY DON'T YOU COME HERE!

ALRIGHT! KUK-HYUN OPPA SHOULD BE FINE NOW.
SIGH
I SHOULD HAVE A CUP WHILE I WAIT FOR SHIHU.
Bad Boy! Bastard!!!
The annoying bitch who has me wrapped around his finger!


You said you liked me, but then you change your mind and start calling me your nuna. You still keep that chick next to you like she's your precious woman.
Yeah, you sure liked me a bunch! Hic!
If you like me, you should chase me--no matter what I say to you!
ENG? IT'S EMPTY? WHO TOOK MY DRINK? WHO STOLE MY DRINK? WHO!
WAS IT YOU? DID YOU TAKE MY VODKA?
Bad boy! Bad dog! You're worse off than seafood! Hic!

ARE YOU MAD, WOMAN? I'M TELLING YOU IT WASN'T ME
THEN WHO WAS IT? IF I CATCH YOU IN THE ACT, YOU DIE!
you drank it all yourself
COME ON, STUDENT, GO BACK HOME. YOUR PARENTS ARE PROBABLY WORRIED SICK
AJUMA! DON'T WORRY ABOUT IT, AND PLEASE HAND ME ANOTHER GLASS ♡

NO WAY... YOU'RE ALREADY DRUNK
DRUNK? OH, DON'T MAKE UP LIES I'M NOT DRUNK AT ALL, AJUMA!
SNATCH
LEE HAELIN!
YOU'RE... DRUNK...

OOH, LOOKIE HERE! IT'S THE RICH MAN HAN SHIHLI! HOHOHO!

bee
BUT WHAT'S THE PRECIOUS RICH MAN DOING IN SUCH A PLACE?
Forgot that she told him to come.

MAN... YOU SURE ARE IN DEEP SHIT.

dead and gone

THO'S THIS BASTARD? DID YOU DRINK WITH HIM UNTIL NOW?
SMACK
OUCH
THIS BASTARD? DON'T BE SO RUDE TO OPPA!
SMACK
SMACK
THAT'S NOT NICE, NOT NICE AT ALL!
ow!
Aaah

WHAT? OPPA? WHAT'S YOUR RELATIONSHIP WITH HIM?
SNATCH
W... WHAT? YOU IDIOT, WAKE UP! BASTARD!
WE'VE KNOWN EACHOTHER FOR A LONG, LONG TIME!

DID YOU FEED MY GIRL VODKA? ARE YOU THAT DESPERATE TO DIE?
DON'T DO THAT TO MY KUK-HYUN OPPA YOU BAD BOY!
I NEED TO TAKE MY OPPA HOME! HIC!
hic
OOOWWW!

OPPA, I SWEAR I'LL PROTECT YOU! OPPA--!
MY GOD, ISN'T THIS A BIT TOO MUCH?

HEY... YOU'RE REALLY HEAVY...
grunt
HOW MANY POUNDS DO YOU WEIGH, ANYWAYS?
WOBBLE
WOBBLE
SHIT... DRIVER HAN, CAN'T YOU TRY BETTER THAN THAT? THE CAR'S SHAKING!

GEEZ, AS SOON AS YOU WAKE UP I'M GOING TO FRIGGING KILL YOU!
YOU KNOW WHAT? I GIVE UP. WE SHOULD RIDE THE TAXI.
TAXI
I SAY NO TO TAXI. I THINK A CAR'S GOING TO MAKE ME PUKE.
OOH!
WHAT? NO! IF YOU PUKE, THEN I'LL FRIGGING MURDER YOU THERE AND THEN!

YUMI
hey
YOU...
YOU...
AAAAAAAAAAAH!
YOU POORASS,
HOW DARE YOU!

HOW DISGUSTING! I EXPERIENCE THE WORSE MOMENTS OF MY LIFE WHEN I'M WITH YOU.
I DON'T WANT TO GO HOME
IF YOU DON'T WANT TO GO HOME, DO YOU WANT ME TO LEAVE YOU OUT HERE? I CAN EVEN BURY YOU, UNDERSTAND?
HEY, POORASS, IF YOU EVER DRINK AGAIN I'M GOING TO FRIGGING KILL YOU DON'T EVER GO NEAR ALCHOHOL, ALRIGHT?
SHIHU, I WANT TO GO TO YOUR HOUSE
SPURT

WHAT? MY HOUSE? I'M FINE WITH THAT, BUT ARE YOU SURE THAT'S OKAY?
YEAH. I JUST REALLY DON'T WANT TO GO HOME.
SHIHU, MY CHEST HURTS.
MY HEART... FEELS LIKE IT'S SPLIT INTO TWO.

DID YOU GET IN TROUBLE WITH YOUR MOM?
BUT, WHAT'S THERE TO BE SAD ABOUT WHEN YOU HAVE SUCH A TRUSTWORTHY BOYFRIEND?

THE GREATEST WOMAN IN THIS WORLD IS SLEEPING IN FRONT OF ME, YET THE WORLD'S GREAT HAN SHIHU HASN'T LAID A FINGER ON HER.
THIS... THIS MUST BE TRUE LOVE. I REALLY JUST WANT TO KEEP HER SAFE, TO PROTECT HER.
HAN SHIHU, YOU TRULY MUST LOVE THIS GIRL.

AH! THIS ISN'T THE TIME TO TALK TO MYSELF. MOTHER IN LAW MUST BE WORRIED SICK. I SHOULD CALL HER.
MOTHER IN LAW! HELLO, THIS IS HAN SHIHU.
REALLY? HAELIN'S GOING TO SLEEP OVER AT YOUR PLACE?

OH, I'M NOT WORRIED AT ALL! I TRUST YOU MORE THAN I TRUST MYSELF, SHIHU
HOHOHO! ALRIGHT, YOU CAN COME TO OUR PLACE ANY TIME.

A DUCK'S PARADISE
Raws Han-File
Leaning office
Translating yacilya
Typesetting yacilya
Qcing yacily
215 INVISIONFREE COM/DUCK_PARADISE

recruiting koreans
to translate for us
and cleaners
to help us out lots

KYAAAA!
HAN SHIHU, WHAT ARE YOU DOING HERE?
WHAT DO YOU MEAN? THIS IS MY HOUSE.
WELL, I DON'T CARE! WHAT AM I DOING HERE, THEN?

WHAT THE HELL? YOU WERE THE ONE WHO SAID YOU DIDN'T WANT TO GO HOME

NO WAY THERE'S NO WAY I WOULD HAVE SAID THAT KIND OF INDECENT THING.....

YOU PERVERT! YOU SADIST! STOP TRYING TO TRICK ME, I WOULD NEVER SAY SUCH THINGS!
SMACK
HIT
PUNCH
OOF

CLICK

KYAA! WHAT DID YOU DO TO ME WHILE I WAS ASLEEP!

YOU HAVE NOTHING TO HIDE! YOU'RE NOT EVEN THAT DEVELOPED!
I'M ASKING WHAT YOU DID, DICKHEAD!
I DIDN'T DO ANYTHING, I SWEAR! EVEN I DON'T TOUCH SLEEPING PEOPLE.
HOW AM I SUPPOSED TO BELIEVE THAT? WHY AM I IN CLOTHES I WEREN'T WEARING ORIGINALLY?
FURY
DO YOU KNOW WHAT A PAIN IT WAS TO CARRY YOU HERE? OH, THE SMELL!
I DON'T KNOW, I DON'T CARE!
DON'T YOU REMEMBER? YOU PUKED ALL OVER MY CLOTHES YESTERDAY!

I'M DEAD WHEN I GET HOME! I CAN'T BELIEVE THAT I PULLED AN ALL-NIGHTER!
Collapse
gasp
FUFU, DO NOT WORRY! I CALLED YOUR HOUSE... AND MOTHER IN LAW SAID IT WAS PERFECTLY FINE
SMILE
WHAT? HAS SHE GONE CRAZY?
MOTHER IN LAW SAID SHE HAD COMPLETE FAITH IN ME!
WHY? YOU'RE NOT TRUSTWORTH AT ALL! MY MOM'S GOING TO KILL ME SOMEDAY

THAT'S RIGHT! KUK-HYUN OPPA! WHAT HAPPENED TO HIM?
shock
RIGHT. HURRY UP AND TELL ME WHO THE HELL THAT IS. IS HE YOUR HIDDEN LOVER OR SOMETHING? ARE YOU CHEATING ON ME?
HIDDEN LOVER? NO WAY! HE'S THE STUDENT LANGUAGE TEACHER AT MY SCHOOL
A STUDENT TEACHER? DID I HEAR RIGHT?
nod
YEAH
THEN WHY WERE YOU TWO DRINKING TOGETHER?
that's right. his proposal was rejected so he was very sad.
I have never hated myself as much as I do today

I'VE KNOWN KUK-HYUN OPPA SINCE I WAS VERY YOUNG. HE USED TO BE MY NEIGHBOR. SOMETHING VERY SAD HAPPENED TO HIM YESTERDAY.
BUT, MORE IMPORTANTLY, DID YOU TAKE HIM HOME? ANSWER ME!
YEAH. MY OFFICERS PROBABLY MADE SURE HE WAS SAFE AND SOUND AT HIS PLACE.
WHETHER HE'S A TEACHER OR A NEIGHBOR, DON'T DRINK WITH ANY GUY EVER AGAIN! UNLESS THE GUY'S ME, OF COURSE.
KYAA! I'M LATE TO SCHOOL AGAIN!

CARPOOLING LIKE THIS MAKES US SEEM LIKE A MARRIED COUPLE, DON'T YOU AGREE?
KEEE
IT WOULD BE NICE IF WE COULD ATTEND SCHOOL TOGETHER EVERY DAY!
NO WAY!
MAYBE WE SHOULD JUST GET MARRIED NOW?
퍽-

HAHA HA. YOU'RE SO SHY...
M. MASTER! ARE YOU ALRIGHT?
IT MUST HURT...
HIT

HAA-
FORTUNATELY,
I'M NOT LATE.
sigh
Falling Star
TIME
stretch
I must have drank way too much last night. I'm having a hangover and I'm sooo sleepy! I should wash my face.

HOW SURPRISING THAT YOU HAD AN ALL-NIGHTER AT A GUY'S HOUSE

WHAT DO YOU MEAN! I, I JUST...
!?
GREAT JOB, HAEUN. AS SOON AS YOU REACHED ADULTHOOD, YOU BECAME A TOTAL SLUT.
YOU HAVE ALL-NIGHTERS ALL THE TIME. HOW COME I CAN'T?
WHO SAID YOU CAN'T? I WAS JUST STATING MY THOUGHTS.
SMILE

DO YOU REALLY LIKE HIM THAT MUCH? ENOUGH TO SLEEP WITH HIM?

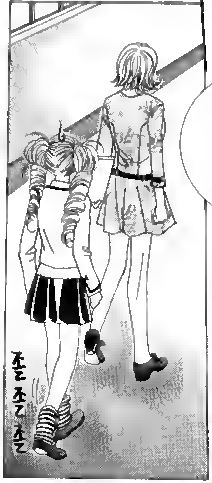
YES, I LIKE HIM
I LIKE HIM SO MUCH!
A LOT MORE THAN I
COULD EVER LIKE
SOMEONE LIKE YOU.
THAT'S WHY,
SHIN, NEVER
INTERFERE
WITH MY
BUSINESS
EVER AGAIN.
DON'T EVEN
TALK TO ME.
YOU'RE
SO WRETCHED!
DO I REALLY LOOK
SO EASY TO YOU?

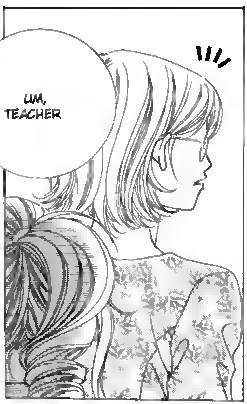
I DON'T WANT TO BE UNCOMFORTABLE BECAUSE OF YOU ANYMORE--ESPECIALLY NOT AT MY OWN HOUSE
stop it, haeun. stop with the lies

It's not a lie. right? i really like han shihu!
to me, shin is only a younger brother just a brother who lives in the same house!
HAEUN!

OPPA
HAEUN, WERE YOU SAFE AND HOME YESTERDAY?
YES WHAT ABOUT YOU, OPPA?
I SHOULD HAVE TAKEN YOU HOME SORRY, YESTERDAY I MUST HAVE BEEN DRUNK. I DON'T REMEMBER ANYTHING!
I shouldn't tell him some bodyguards he's never seen before carried him home
DON'T TELL ME YOU TOOK ME HOME, HAEUN! I MUST HAVE BEEN VERY HEAVY!
AHAHA, I'M STRONGER THAN I LOOK YOU WERE NOTHING!
WELL I OWE YOU A TON I'LL PAY YOU BACK SOMEHOW!

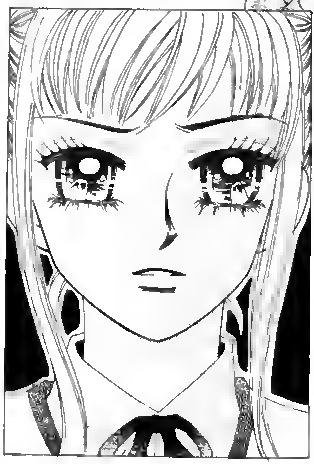
HMM.. HAEUN, I NEED TO TEACH NOW SO I'LL BE LEAVING. SEE YOU LATER!
YEAH, OPPA! GOOD LUCK!
CLASS STARTS SOON, WHAT ARE YOU DOING OUT HERE?

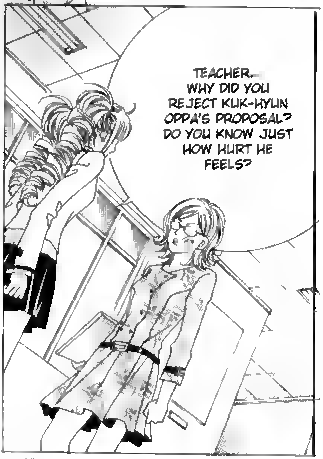

조조조


UM, TEACHER

WHAT IS IT?

DO YOU HAVE QUESTIONS ABOUT THE LESSONS? FEEL FREE TO ASK



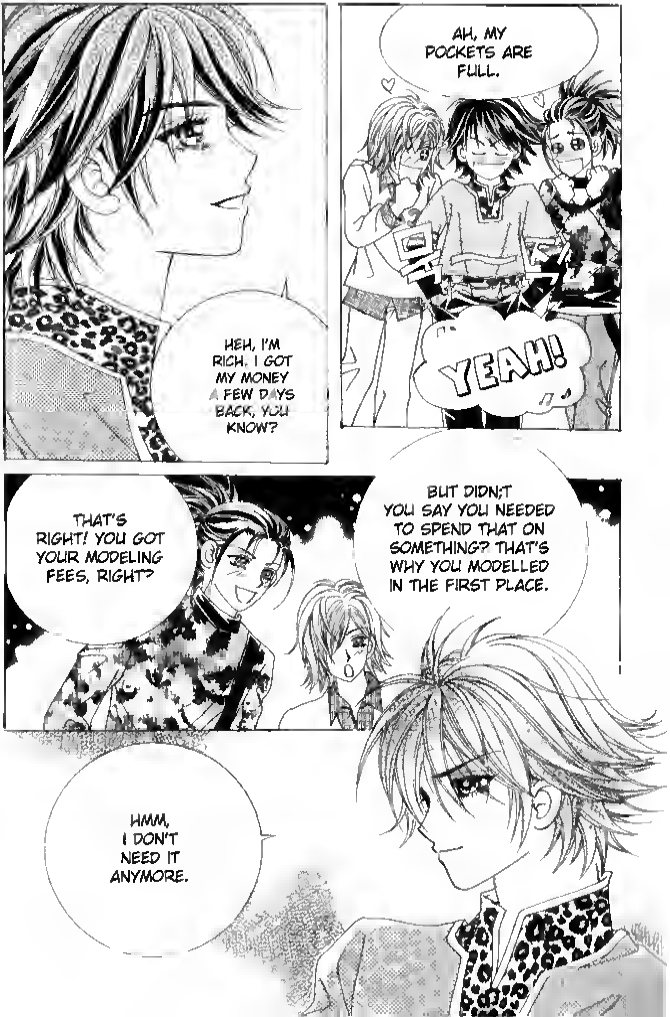

TEACHER.. WHY DID YOU REJECT KUK-HYUN OPPA'S PROPOSAL? DO YOU KNOW JUST HOW HURT HE FEELS?

THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS STUDENTS LIKE YOU SHOULD BE STUDYING, NOT MEDDLING IN TEACHERS' LIVES
PLEASE TELL ME! WHY DO YOU HATE KUK-HYUN OPPA SO MUCH!
I NEVER SAID I HATED HIM. I JUST TOLD HIM THAT HE WASN'T SUITABLE AS A MARRIAGE PARTNER
WHY? I DON'T UNDERSTAND!
MARRIAGE IS A MAJOR PAR OF LIFE I LIKE KUK-HYUN, BUT HE'S JUST NOT THAT QUALIFIED

I'M OVER THIRTY KUK-HYUN HASN'T EVEN GRADUATED FROM COLLEGE! I DON'T WANT TO LEAVE THE REST OF MY LIFE TO SOMEONE WHO DOESN'T EVEN HAVE KNOWLEDGE ON LIFE
YOU'RE JUST A HYPOCRITE
YOU WOULD DO THE SAME!
I WOULDN'T KNOW FOR SURE, YET... BUT IF I TRULY LOVED HIM... I WOULDN'T LOSE HIM FOR SUCH A STUPID REASON.

AS LONG AS HE'S NOT YOUR BROTHER... AS LONG AS HE'S NOT RELATED TO YOU, IT'S FINE!
JUST WORK IT OUT TOGETHER. THERE ARE THINGS THAT CANNOT BE ACHIEVED EVEN WITH TRYING HARD... YOU, TEACHER, ARE AN IDIOT.
Wait. An idiot? A hyperarte? How rude! And I'm a teacher, too!
Brother? What's she going on about?
But, if you think about it she's not wrong.

F1
ZONE
SM
No 5
24
SHIN, YOU PROMISED YOU WOULD PAY FOR EVERYTHING AND ANYTHING, RIGHT?
OH! WE'RE SO EXCITED!


HEH, I'M RICH. I GOT MY MONEY A FEW DAYS BACK, YOU KNOW?
AH, MY POCKETS ARE FULL.
YEAH!
THAT'S RIGHT! YOU GOT YOUR MODELING FEES, RIGHT?
BUT DIDN;T YOU SAY YOU NEEDED TO SPEND THAT ON SOMETHING? THAT'S WHY YOU MODELLED IN THE FIRST PLACE.
HMM, I DON'T NEED IT ANYMORE.

BUT WHY SO SUDDENLY?
WHO DID?
SHE SAID SHE DIDN'T NEED THIS KIND OF MONEY.
WHO CARES? LET'S SPEND ALL THIS MONEY TONIGHT!
WHOOT! I'M SO EXCITED!
HAELIN! IT'S HERE. WE'RE HERE!

WERE YOU GUYS WAITING LONG? SORRY!
was the name haeun so common?
SHIN, WHAT ARE YOU DOING? HURRY UP!
OKAY.
IT'S LATE, SO YOU'RE GOING TO BUY US FOOD.
YES, YES.

OHH! WHAT PRETTY GIRLS! DO YOU WANT TO PLAY WITH US?
W...WHAT? GET AWAY FROM US.
STOP BEING SO COY! LET'S PLAY, COME ON!
THEY'RE CUTE EVEN AS THEY REJECT US!
NO! GO AWAY!

AREN'T THOSE THE CHIL-SUNG HIGH IDIOTS?
I'VE HEARD THEY DO ALL KINDS OF BAD THINGS... BUT I NEVER KNEW THEY WERE THIS BAD
KYAA! HELP US!
KYAA! HAEUN!
COME ON THINGS WILL GET COMPLICATED IF WE WATCH

SHIN! WHERE ARE YOU GOING? SHIN!
DIDN'T THEY TELL YOU GUYS TO GET AWAY FROM THEM?
THAT GUY'S GOING TO KILL ME SOMEDAY!
YOU SAID IT WE'RE IN TO A BIG FIGHT NOW

WHAT'S WITH HIM?
BABY, SHOO BEFORE THERE'S A HOLE IN YOUR HEAD.
I LIKE YOUR COURAGE, BUT I DON'T THINK YOU WANT TO DIE YET.
DO YOU GUYS REALLY WANT TO DO IT WITH GIRLS WHO WOULD BE SCREAMING AT YOU THE ENTIRE TIME?
WHAT? THIS GUY...
YOU MESS WITH US, WE MESS YOU UP! LET'S MAKE SURE HE CAN'T USE HIS MOUTH EVER AGAIN

YOU IDIOTS!
THIS IS WHEN
YOU RUN AWAY!
SHIN!

OH, NOW IT'S WORTH A FIGHT!
WE'LL MAKE SURE YOU GUYS ARE INABLE TO SHOW YOUR FACE FROM TODAY ON!
WONDERFUL.
흐흐
두두둑
우두둑
퍽
퍽
퍽
퍽

YOU STOP BEGGING ON THE STREETS, FOOL!
WELL, IT'S OBVIOUS YOU'RE AN IDIOT.
BUT THAT MEANS WE'RE NOT GOING TO GO TO ANY NIGHT CLUBS?
TO GO TO HEAVEN, WE NEED TO DO GOOD THINGS EVERY ONCE IN A WHILE.
Her name was Haeun, you know? What was I to do?

YOU'LL SEE, MORONS, WE WILL NEVER FORGIVE YOU!
THOSE WERE THE WEAKLINGS, SO WE COULD WIN WITHOUT WORRY, BUT DO YOU KNOW HOW SCARY THEIR UPPERCLASSMEN ARE?
IT WOULD BE BEST NOT TO WLAK OUT IN THE STREETS FOR A WHILE. THEY'LL PROBABLY BE LOOKING FOR US.
NOD

SUNDAY
하아

I CAN'T STAND IT ANYMORE!
HEY! LEE SHIN! IT'S SUNDAY, DON'T YOU HAVE PLACES TO GO?
NO.

WHAT? HOW DO YOU NOT HAVE ANYWHERE TO GO? IT'S SUNDAY!
SHUT UP. THIS IS AN IMPORTANT SCENE
UGH! GET OUT OF HERE-- PLEASE GET OUT OF HERE!
MIDTERMS IS SOON, BUT I CAN'T STUDY SINCE YOU'RE HERE!
AM I REALLY THAT DISTRACTING?

WHAT DO YOU MEAN? I'M JUST WORRIED, SINCE THE GUY WHO'S ALWAYS OUT AND ABOUT IS AT HOME AND READING!
ME TOO. I DON'T KNOW WHAT TO DO WITH MY FEELINGS EITHER.

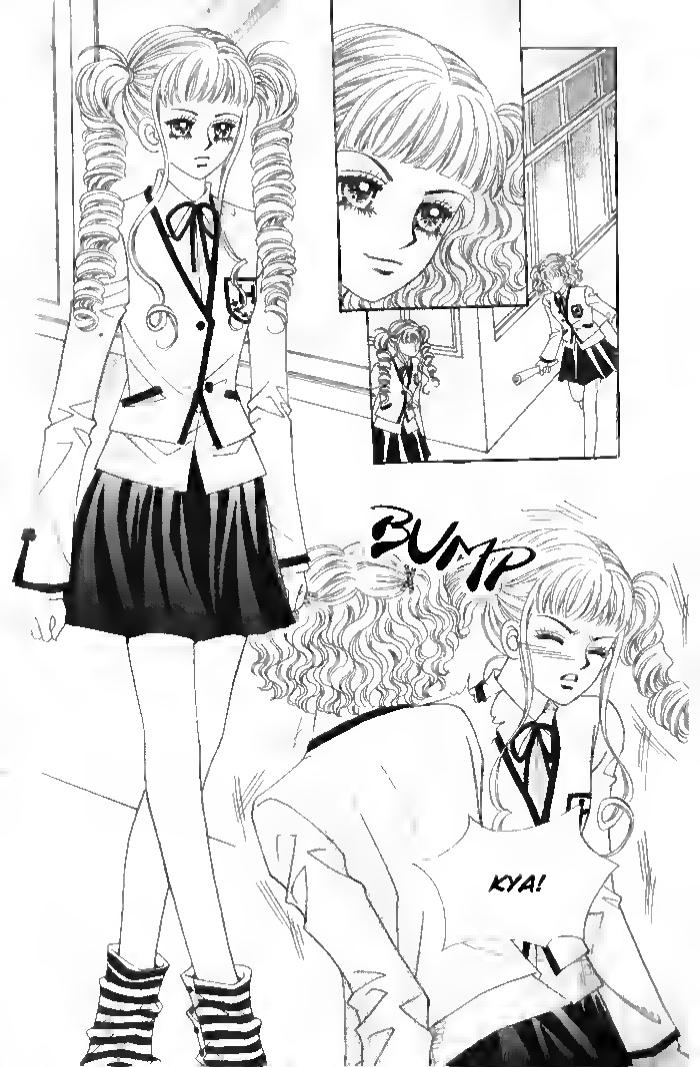
3—2
I COULDN'T STUDY BECAUSE I WAS TOO FOCUSED ON SHIN...
shit

TRUE, IF SOMEONE LIKE HIM WERE MY BROTHER, I'D BE WORRIED TO DEATH!
IT'S NOT LIKE THAT!
Ha... well it's not like I can actually tell her in the first place.
SE-RYU, ARE YOU CONFIDENT? DO YOU THINK YOU'LL BE ABLE TO EVADE BEING LAST PLACE AT STUDIES THIS TIME?
HAELIN, LOOK AT HER! SHE'S SLEEPING WITH HER EYES OPEN!
WELL, I HEARD SHE DIDN'T SLEEP DURING THE WEEKEND APPARENTLY SHE WAS STUDYING STRAIGHT THROUGH THE NIGHTS
Zzz-
HOW SCARY...

I clearly said that you would pay me back for all the pain you gave me--with interest.
Lee Haeun, today is the D-Day. You just wait.

MISTER KIM, WHAT'S WRONG? WERE YOU CONSTIPATED* AGAIN YESTERDAY?
DON'T EVEN TALK ABOUT IT. I'M STILL HAVING CRAMPS.
THAT'S WHY YOU DON'T DO SUCH EVIL DEEDS. KARMA IS AGAINST YOU. WANT A CUP OF COFFEE?
Y/N: I'M ACTUALLY NOT SURE WHAT HE'S GOING ON ABOUT. I ASSUMED THINGS BASED ON THE CONTEXT.
THAT WOULD BE GREAT.
now!

EH? HOW STRANGE! THERE IS A MISSING PAGE!


BUMP
KYA!

ARE YOU ALRIGHT? I'M SO SORRY!
I've a habit of automatic apologizing
AS LONG AS YOU KNOW WHAT AN ANNOYING KLUTZ YOU ARE
What a Bitch.
WHAT'S THIS?

MIDTERMS ANSWER KEY
Gasp!
THIS IS THE ANSWER KEY TO TODAY'S ENGLISH MIDTERMS TEST! WHY WAS IT ON THE FLOOR?

T.
TEACHER.
LEE HAELIN,
SO YOU WERE
THE LITTLE THIEF!

a DUCK's PARADISE
THANKS MUCH TO THE AUTHOR!
han yu-rang

WHAT?
YOU'VE COMMITED A VERY PITIFUL ACT... YOU SHOULD BE EXPECTING SUSPENSION AT LEAST.
NO WAY, I JUST... IT WAS ON THE FLOOR, SO I PICKED IT UP...
Did he just say suspension...? No way...
IT WASN'T ME THOUGH, TEACHER YOU NEED TO UNDERSTAND THAT!
LET'S GO TO THE STUDENT DISCPLINE ROOM

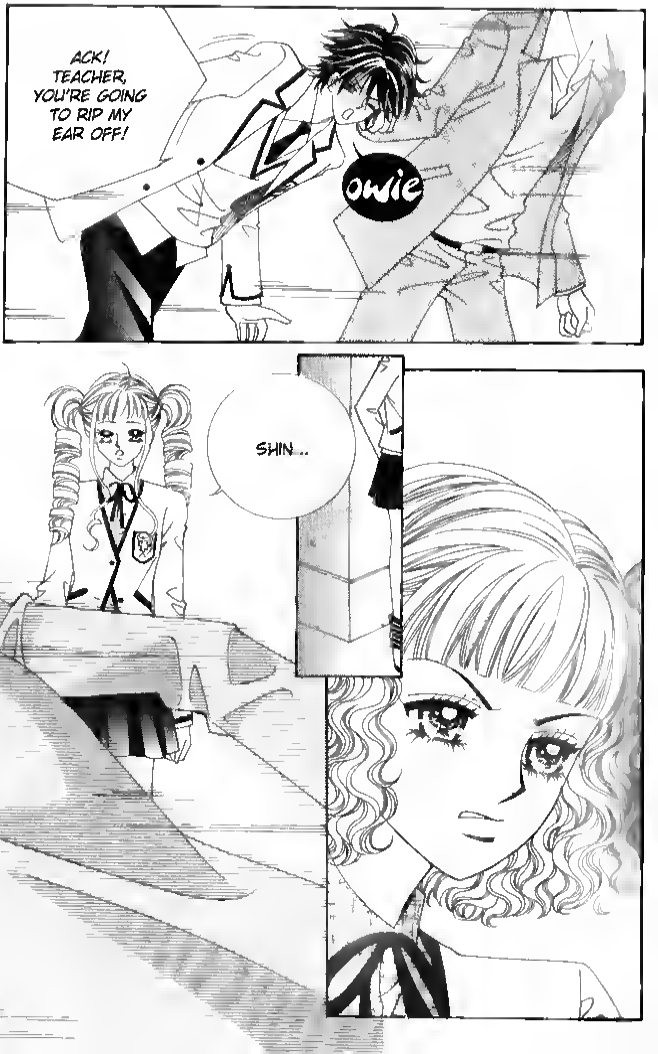
WHAT HAPPENED? DID SOMETHING INTERESTING HAPPEN HERE?
THIS GIRL CALLED LEE HAELIN GOT CAUGHT STEALING THE ANSWER SHEET FOR THE MIDTERMS EXAMS
WHAT?

TEACHER! IT'S A MISUNDERSTANDING! IT REALLY WASN'T ME, I SWEAR!
THERE'S EVIDENCE RIGHT HERE, WHAT THE HECK ARE YOU TALKING ABOUT?
BUT IT REALLY WASN'T ME TEACHER, PLEASE BELIEVE ME!

HEY, I WAS LOOKING FOR YOU!
WHAT'S WITH YOU? GO AWAY. WE'RE HANDLING IMPORTANT BUSINESS
WHATEVER WHAT HAPPENED TO THE ANSWER SHEET I GAVE YOU?

SHOCK
OH, GEEZ. I THOUGHT I TOLD YOU TO HOLD ONTO IT WHILE I WENT TO THE BATHROOM. BUT THAT TEACHER ALREADY CAUGHT YOU?
SHOCK
SO IT WAS YOU! WHO STOLE THE MIDTERMS ANSWER SHEET?
WHOOPS, SO I GOT CAUGHT!

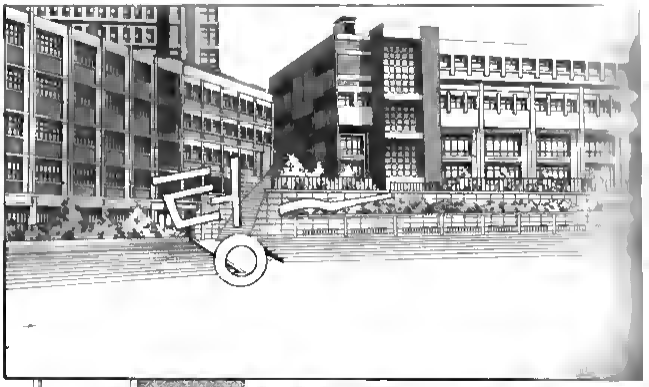
WELL, I THOUGHT IT WAS FUNNY, BUT WHY WOULD YOU STEAL THE ANSWER SHEET? YOU'RE THE GUY WHO HAS NO INTEREST IN TEST RESULTS AT ALL!
GAH!
I'M SORRY! IT'S JUST, I DIDN'T GET MUCH ALLOWANCE FOR THIS MONTH! I WAS WONDERING HOW TO GET EXTRA CASH ON MY HANDS... AND THEN I REALIZED THAT SELLING THE ANSWERS WOULD GET ME A LOT OF QUICK CASH!
WHAT? YOU'RE SO HOPELESS. FOLLOW ME.


ACK! TEACHER, YOU'RE GOING TO RIP MY EAR OFF!
owie
SHIN...

GAH! HOW ANNOYING! THINGS BECAME SO TWISTED!
WHAT GREAT LUCK YOU HAVE, LEE HAELIN WHY DID SHIN HAVE TO BE THERE?
HOW DRAMATIC
ANYWAY, SHIN'S LOVE FOR HAELIN IS THAT GREAT?
LEE SHIN, YOU'VE CHOSEN THE HARDEST OF ALL LOVES
BUT A FORBIDDEN LOVE TOWARDS ONE'S OLDER SISTER...

IN THE END, YOU'LL EXPLODE. THAT'S WHY I WON'T HURRY-- I KNOW THAT IN THE END, YOU'LL COME BACK TO ME
학생지도
How many hours has it been? How many times has he been hit? That teacher's going to kill him someday!
퍽 퍽
퍽 퍽 퍽
퍽

I should just report him for child abuse!
Why? Why did you take the blame? You idiot...
가요!
안 돼요!



SHAKE
WOBBLE
TEAR DROP

YOU STILL HAVEN'T GONE HOME?
OOH, WERE YOU WAITING FOR ME?
ARE YOU AN IDIOT? WAIT, NO... I ALREADY KNOW HOW MUCH OF AN IDIOT YOU ARE.

WHY WOULD YOU COVER FOR ME? SUCH A THING...
서림
EXCUSE ME? LEE HAEUN, I'M GOING TO AWARD YOU THE FEARLESS MORON AWARD RIGHT NOW...
DID YOU THINK I WOULD BOW TO YOU IN GRATITUDE?
DO YOU..., REALLY NOT KNOW?

I TOLD YOU, I LIKE YOU. IF A GIRL I LIKE IS IN TROUBLE, I CAN'T JUST WATCH AND PRAY FOR LUCK.
HOW CAN YOU SAY SUCH THINGS SO EASILY? WHAT IF SOMEONE HEARS? AREN'T YOU AFRAID THAT WE'LL GET INTO TROUBLE?

I'M NOT AFRAID AT ALL. I'M NOT A COWARD LIKE YOU ARE.
you make my heart hurt. what a bad person you are.
등학교
YOU'RE SO CRUEL . . . I HAVE ALWAYS KNOWN THAT, BUT YOU... ARE SO CRUEL
YOU'RE RIGHT. I AM CRUEL. IF I WERE A GOOD GUY, THEN I WOULD NEVER HAVE CONFESSED TO YOU.

IT WASN'T ME... I DIDN'T STEAL THE ANSWER SHEET..
I KNOW.
WHOA, HOW?
A COWARD LIKE YOU WOULDN'T HAVE THE GUTS TO DO IT. WELL, SOMEONE LIKE ME, WOULD, BUT YOU— NO

WELL, THAT'S ALL I WANTED TO SAY. DON'T MISUNDERSTAND. I'LL BE GOING!
That was all it is. I just didn't want him to see me as a thief.. it wasn't because I was worried!
LEE HAELIN

YOU'RE GOING THE WRONG WAY. OUR HOUSE IS THE OPPOSITE DIRECTION
Gaah! I was so nervous that I walked the wrong way!
THERE'S ONLY A RIVER IN THAT DIRECTION. WHAT, ARE YOU SECRETLY A FISHER?
I-I-I HAVE SOMEWHERE TO GO OVER THERE-

Hurry
What a meanie! Couldn't he pretend like he didn't notice or something?
HEY...
WHAT?

YOU HAVE A HOLE IN YOUR SOCK...
WHERE? WHERE?
HEY, YOU...
PERFECT CONDITION

HEY THE TEACHER BEAT ME UP BECAUSE OF YOU... NOW MY BUTT HURTS LIKE HELL. SINCE YOU'RE SO STRONG, CARRY THIS FOR ME
WHAT?
ARE YOU CRAZY?
걸레 같네, 정말.
But it does look like it hurts..
SNATCH

OH, AND ALSO... IT'S SO HARD TO WALK. CAN I LEAN ON YOU? JUST ON THE WAY TO HOME WE'RE GOING THE SAME WAY, ANYWAYS
GLARE
EUK

WHY ARE YOU SO OBEDIENT ALL OF A SUDDEN? I'D LOVE IT IF YOU WERE LIKE THIS EVERY DAY.
THEN, COULD YOU HURT ME EVERY DAY?
IT'S ONLY FOR TODAY, SINCE YOU GOT HURT BECAUSE OF ME.

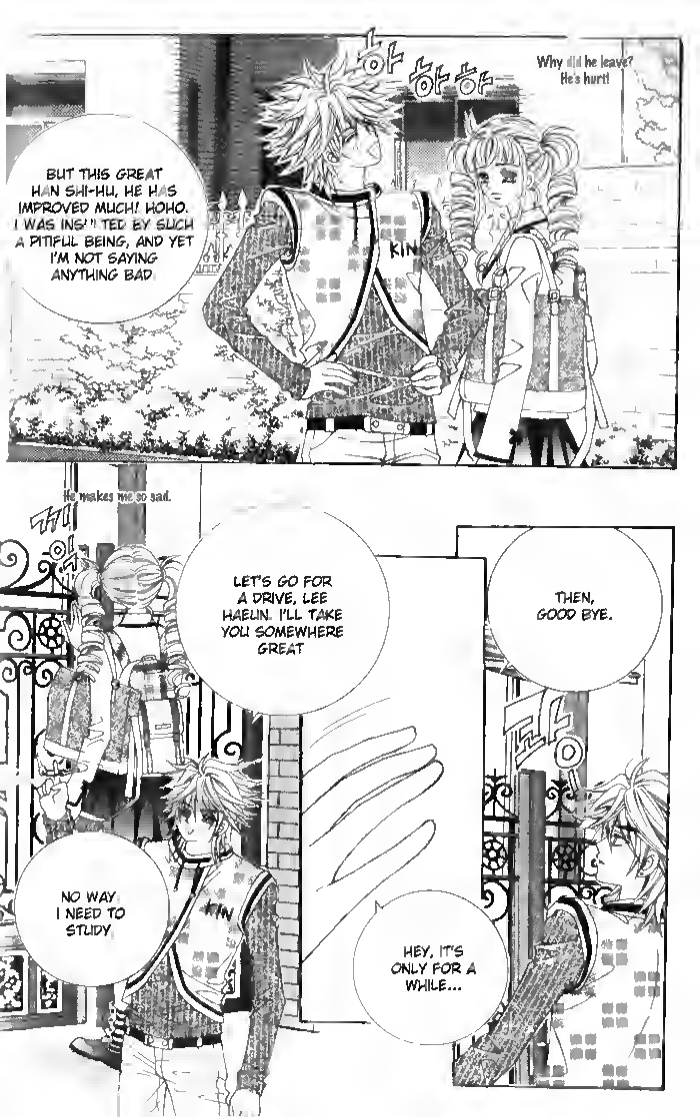
YOU REALLY
ARE AN IDIOT...

I'm bored.
LEE HAELIN!

WHAT ARE YOU DOING HERE?
I WANTED TO SEE YOU, SO BAD! YOU WOULDN'T MEET UP WITH ME, SAYING IT WAS TEST WEEK
OH? BROTHER IN LAW, ARE YOU HURT ANYWHERE?
I KNOW YOU'RE MY BROTHER IN LAW, BUT THIS... THIS SCENE, IT MAKES ME SO JEALOUS!

LEE HAEUN! I'LL LEAN ON YOU, TOO, IF I'M EVER HURT!
PERHAPS I SHOULD GO AND BREAK A BONE RIGHT AWAY!
LET GO...
SHIN.
DON'T YOU NEED TO GO ON A DATE WITH THAT GUY?

FOR THE SAKE OF THAT DICKHEAD, I'LL EXCUSE MYSELF
BUT SHIN, YOU'RE HURT! SHIN! HEY, SHIN!?
H... HEY! DID THAT GUY JUST CALL ME A DICKHEAD? I'M POSITIVE, AM I HALLUCINATING?, PLEASE TELL ME THAT I AM!
OH, SHIN'S JUST NORMALLY LIKE THAT. SINCE YOU'RE SO WISE AND KIND, COULD YOU PLEASE FORGIVE HIM?
WELL, I AM PRETTY MUCH THE PERFECT PERSON.


Why did he leave? He's hurt!
BUT THIS GREAT HAN SHI-HU, HE HAS IMPROVED MUCH! HOHO. I WAS INS'!! TED BY SUCH A PITIFUL BEING, AND YET I'M NOT SAYING ANYTHING BAD.
KIN
He makes me so sad.
LET'S GO FOR A DRIVE, LEE HAELIN. I'LL TAKE YOU SOMEWHERE GREAT
THEN, GOOD BYE.
NO WAY. I NEED TO STUDY.
KIN
HEY, IT'S ONLY FOR A WHILE...

LEE HAELIN! LEE HAELIN! LET ME TALK TO YOU, AT LEAST!
DAMN IT, HAN SHI-HU .. HOW DID THINGS TURN OUT THIS WAY?
WHEN DID YOU STEAL MY HEART? YOU NASTY LITTLE FOX...

Lee HaEun. Why am I like this? I feel claustrophic. I get angry for no reason. Basically, I'm hurting really, really bad
My head knows that what I'm doing is wrong, but my heart won't stop beating for you
Because of this wicked heart... I wish it'd appear one day. My heart will start burning to the point that it's going to explode, along with me.

OH, MY, WHO COULD THIS BE?
WE WERE LOOKING FOR YOU, WHAT GREAT LUCK WE'RE HAVING TONIGHT!

YOU'RE SMILING? HOW CAN YOU POSSIBLY SMILE WHEN WE'RE STANDING BEFORE YOUR EYES?
SHORTLY, YOU WON'T BE ABLE TO SMILE OR CRY ANYMORE.
WELL, WHATEVER, SMILE WHILE YOU STILL CAN.
B1

I CAN'T BELIEVE HOW DESPERATE YOU GUYS WERE IN FINDING ME
YOU MORON, YOU'RE SPEAKING SO NONCHALANTLY TO PEOPLE WHO WANT TO KILL YOU
EXPECT TO RECEIVE SOME SEVERE BRAIN INJURIES
IS IT SO HARD TO TURN SOMEONE INTO A RETARD? I'VE ALREADY BEEN BEATEN INTO A PULP AT SCHOOL
ARE YOU GUYS THAT INSECURE? YOU CHICKENS

WH... WHAT? I WAS GOING TO LEAVE YOU WITH JUST A BRAIN INJURY, BUT NOT ANYMORE!
HIT 'IM, GUYS!

SMACK
BEAT BEAT
BEAT

YOU FOOLS WOULD HAVE DIED IF I DIDN'T HURT MY LEG.

SHIT... THE COPS ARE HERE!
타닥 타닥 타닥
LET'S RUN!
탁 탁
삐익 삐익
FU THIS SUCKS

MY, MY... ARE YOU ALRIGHT, STUDENT?
OH DEAR!

LEE HAEUN
Hello?
HAEUN...
I'M HURT... REALLY REALLY HURT... SO I DON'T THINK I CAN GO HOME... KWAAK!

I CAN'T GO HOME ALONE... PLEASE... COME AND HELP ME...
If you come for me... If you lend me your shoulder... I won't hurt at all

☆ TO BE CONT'D ☆

Forbidden Kiss
Credits:
Editor' [CN] [TS]
Don't forget to visit us at: http://subpacman.tk/
Ps Thanks to the author who made this series.

ADucks Paradise

Hello ducklings!

Want to help us out?

We are still recruiting Korean to English translators, Cleaners, Typesetters and Editors.

If you are willing to become a part of our paradise please visit.

Take to test and mail it to